



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 January 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 148 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
23 декабря 2016 года***[по докладу Пятого комитета (A/71/704)]***71/269. Финансирование Международного остаточного
механизма для уголовных трибуналов***Генеральная Ассамблея,*

рассмотрев первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов¹, соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости Механизма за год, закончившийся 31 декабря 2015 года, и доклад Комиссии ревизоров о нем³ и содержащиеся в нем рекомендации,

ссылаясь на свою резолюцию 66/240 А от 24 декабря 2011 года о финансировании Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 70/243 от 23 декабря 2015 года,

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на двухгодичный период 2016–2017 годов;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

3. *постановляет*, что любая ликвидационная деятельность, которая остается невыполненной после завершения основной работы Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, подлежит осуществлению Механизмом;

¹ A/71/579.

² A/71/671.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 50 (A/71/5/Add.15).



4. *отмечает* перевод суммы перерасхода в размере 3 700 000 долл. США со счетов Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на счета Механизма и просит Генерального секретаря включить информацию о решении вопроса об этом перерасходе в его второй доклад об исполнении бюджета Механизма на двухгодичный период 2016–2017 годов;

5. *постановляет* зачислить на специальный счет для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов общую сумму пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 135 747 700 долл. США брутто (125 153 500 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

6. *постановляет также* пропорционально распределить на 2017 год между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму, составляющую 33 522 800 долл. США брутто (30 840 425 долл. США нетто) за вычетом суммы в размере 828 250 долл. США брутто (895 900 долл. США нетто), представляющей собой сумму уменьшения взносов;

7. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2017 год между государствами-членами в соответствии со ставками взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на указанный год сумму, составляющую 33 522 800 долл. США брутто (30 840 425 долл. США нетто) за вычетом суммы в размере 828 250 долл. США брутто (895 900 долл. США нетто), представляющей собой сумму уменьшения взносов;

8. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 6 и 7 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 5 364 750 долл. США, включающих сумму в размере 135 300 долл. США, представляющую собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Механизма на двухгодичный период 2016–2017 годов.

*68-е пленарное заседание,
23 декабря 2016 года*

Приложение

Финансирование Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов (резолюция 70/243)	137 404 200	126 945 300
Первый доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/71/579)	(1 656 500)	(1 791 800)
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/671)	—	—
Рекомендации Пятого комитета	—	—
Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов	135 747 700	125 153 500
<i>Минус:</i> начисленные взносы на 2016 год	68 702 100	63 472 650
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2017 год	67 045 600	61 680 850
<i>В том числе:</i>		
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2017 год	33 522 800	30 840 425
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со ставками взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на 2017 год	33 522 800	30 840 425